
СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ ИНДИЯ ПО ВЗАИМНОМУ СОДЕЙСТВИЮ ИХ ТАМОЖЕННЫХ ОРГАНОВ

Дели, 2 мая 2000 г.

Утверждено Постановлением КМ РУз
от 2 ноября 2000 года N 423

(актуально на 25.06.2020)

- Статья 1. Определения
- Статья 2. Область применения Соглашения
- Статья 3. Сфера содействия
- Статья 4. Содействие в осуществлении контроля
- Статья 5. Конфиденциальность информации
- Статья 6. Отказ от оказания содействия
- Статья 7. Передача запросов
- Статья 8. Исполнение запросов
- Статья 9. Дела, документы и свидетели/эксперты
- Статья 10. Расходы
- Статья 11. Особые случаи оказания содействия
- Статья 12. Урегулирование споров
- Статья 13. Внесение изменений
- Статья 14. Вступление в силу и прекращение действия

Правительство Республики Узбекистан и Правительство Республики Индии, далее именуемые Сторонами,

считая, что нарушение таможенного законодательства наносит ущерб экономическим, финансовым и коммерческим интересам их стран,

понимая важность обеспечения точного определения таможенных пошлин, налогов и других платежей, признавая необходимость международного сотрудничества в областях применения и соблюдения таможенного законодательства,

будучи убежденными, что усилия, направленные на предотвращение нарушений таможенного законодательства, могут стать более эффективными посредством тесного сотрудничества их таможенных органов,

принимая во внимание Рекомендации Совета таможенного сотрудничества (Всемирная таможенная организация) по взаимному административному содействию от 5 декабря 1953 г.,

принимая также во внимание международные конвенции по запретам, ограничениям и специальным мерам контроля в отношении определенных товаров,

согласились о нижеследующем:

Статья 1. Определения

Для целей настоящего Соглашения:

1. Термин "**таможенное законодательство**" означает законы, подзаконные и иные нормативные акты, применяемые или соблюдаемые таможенными администрациями в отношении импорта, экспорта, транзита товаров и их помещения под любой таможенный режим, включая меры по запрещению, ограничению и контролю;
2. Термин "**таможенное правонарушение**" означает любое нарушение или попытку нарушения таможенного законодательства;
3. Термин "**таможенные пошлины и налоги**" означает таможенные пошлины и все другие пошлины, налоги или сборы, которые взимаются при или в связи с импортом или экспортом товаров, за исключением сборов, сумма которых ограничена до приблизительной стоимости оказанных услуг;
4. Термин "**таможенная администрация**" означает для Республики Узбекистан - Государственный таможенный комитет, для Республики Индия - Центральная администрация по акцизам и таможенным вопросам Департамента доходов Министерства финансов;
5. Термин "**лицо**" означает любое физическое или юридическое лицо;
6. Термин "**информация**" означает любые данные, документы, отчеты, их заверенные или аутентичные копии или другие сообщения;
7. Термин "**оперативные данные**" означает обработанную или проанализированную информацию, соответственно применяемую в случае таможенного правонарушения;
8. Термин "**запрашивающая администрация**" означает таможенную администрацию, которая запрашивает содействие;
9. Термин "**запрашиваемая администрация**" означает таможенную администрацию, у которой содействие запрашивается;
10. Термин "**государство**" означает Республику Узбекистан и Республику Индия.

Статья 2. Область применения Соглашения

1. Содействие в рамках настоящего Соглашения оказывается обеими Сторонами в соответствии с национальным законодательством в пределах компетенции и имеющихся ресурсов таможенных администраций.
2. Таможенные администрации сотрудничают и оказывают содействие друг другу в надлежащем применении таможенного законодательства и в предотвращении, расследовании и борьбе с таможенными правонарушениями в соответствии с положениями настоящего Соглашения. Такое содействие может быть предоставлено для использования во всех судебных производствах, юридических, административных или других.

3. Настоящее Соглашение предназначено исключительно для осуществления взаимного административного содействия между Сторонами. Положения настоящего Соглашения не дают право любому частному лицу получать, утаивать или уничтожать любые доказательства, а также препятствовать исполнению запроса.

Статья 3. Сфера содействия

1. По запросу или по собственной инициативе таможенной администрации одной Стороны таможенная администрация другой Стороны предоставляет всю имеющуюся информацию, которая может помочь в обеспечении соблюдения таможенного законодательства, в том числе в:

- а) обеспечении надлежащего начисления таможенных пошлин, налогов и сборов;
- б) точном определении стоимости товаров для таможенных целей, а также выявлении неверно заполненных деклараций;
- в) определении правильной тарифной классификации и происхождения товаров;
- г) определении подлинности сертификатов, инвойсов или других документов или выявление ошибок или нарушений.

2. Содействие в рамках настоящего Соглашения включает, но не ограничивается информацией, касающейся:

- а) правоохранительных действий, которые могут быть полезны для предотвращения таможенных правонарушений, в частности, особых методов борьбы с таможенными правонарушениями;
- б) новых методов совершения таможенных нарушений;
- в) опыта и достижений, полученных в результате успешного применения новых технических средств и методики борьбы с таможенными правонарушениями;
- г) техники и новых методов оформления пассажиров и грузов.

Статья 4. Содействие в осуществлении контроля

1. По запросу таможенной администрации одной Стороны таможенная администрация другой Стороны передает этой таможенной администрации информацию, касающуюся следующих вопросов:

- а) аутентичности официальных документов, представленных вместе с грузовой таможенной декларацией запрашивающей администрации;
- б) является ли товар, ввозимый на территорию государства запрашивающей администрации, законным экспортом с территории государства другой Стороны;

в) является ли товар, вывозимый с территории государства запрашивающей администрации, законным импортом на территорию государства запрашиваемой администрации.

2. В такой информации должны быть указаны таможенные процедуры, используемые для таможенной очистки товаров.

Статья 5. Конфиденциальность информации

1. Любой информации или оперативным данным, передаваемым или получаемым в рамках настоящего Соглашения, предоставляется режим конфиденциальности, и они используются только в целях, указанных в настоящем Соглашении. Им предоставляются в стране, их получающей, те же средства защиты и официальной секретности, которые применяются в этой стране к подобного рода информации, документам или другим сообщениям, полученным на ее собственной территории.

2. Такая информация и документы могут быть использованы только при проведении расследования, в административном или судебном производстве.

3. При обмене сведениями о лицах в рамках настоящего Соглашения Стороны обеспечивают их использование только в определенных целях и в соответствии с любыми условиями, которые запрашиваемая администрация может выдвинуть.

4. Запрашивающая администрация не использует вещественные доказательства или информацию, полученные в рамках настоящего Соглашения, для целей иных, чем указанные в запросе, без предварительного согласования с запрашиваемой администрацией.

Статья 6. Отказ от оказания содействия

1. Если запрашиваемая администрация считает, что исполнение запроса об оказании содействия нанесет ущерб суверенитету, безопасности и другим важным национальным интересам или является нарушением промышленной, коммерческой или профессиональной секретности, она может отказать в предоставлении содействия или предоставить его при соблюдении определенных условий или требований.

2. Если запрос об оказании содействия отклонен, то запрашивающая администрация уведомляется в письменной форме о решении и причинах отказа без промедления.

3. Содействие может быть отложено запрашиваемой администрацией на основании того, что оно помешает осуществлению проводимого расследования, наказания или процесса. В таком случае запрашиваемая администрация проводит консультацию с запрашивающей администрацией для определения, может ли такое содействие быть оказано при определенных условиях, которые может выдвинуть запрашиваемая администрация.

4. Если запрашивающая администрация не сможет сама оказать содействие в случае получения подобного запроса от запрашиваемой администрации, то она должна обратить внимание на этот факт в своем запросе.

Удовлетворение такого запроса остается на усмотрение запрашиваемой администрации.

Статья 7. Передача запросов

1. Форма и содержание запросов о содействии:

а) запросы в соответствии с настоящим Соглашением направляются в письменной форме. Документы, необходимые для исполнения таких запросов, прилагаются к запросу. При необходимости в срочных случаях может быть принят срочный запрос, но он подтверждается в письменной форме в короткие сроки;

б) запросы в письменной форме должны быть на английском языке. Любые документы, сопровождающие такие запросы, при необходимости переводятся на английский язык;

в) запросы, предусмотренные в пункте 1 настоящей Статьи, включают следующую информацию:

1) администрацию, делающую запрос;

2) характер запрашиваемых действий;

3) предмет и причину запроса;

4) имена и адреса Сторон, вовлеченных в рассматриваемое дело, если известны;

5) краткое описание рассматриваемого дела и затрагиваемые правовые нормы;

б) связь между запрашиваемым содействием и делом, в отношении которого оно запрашивается.

2. Каналы связи:

а) содействие оказывается путем прямой связи между соответствующими таможенными администрациями;

б) в случае, когда запрашиваемая администрация не является организацией, способной удовлетворить запрос, она после соответствующих консультаций либо срочно передает запрос надлежащей организации, которая выполняет его в соответствии со своими полномочиями согласно действующему законодательству, либо информирует запрашивающую администрацию о надлежащей процедуре, которой необходимо следовать во исполнении такого запроса.

3. Запрос любой таможенной администрации о выполнении определенной процедуры осуществляется в соответствии с национальными, правовыми и административными положениями запрашиваемой Стороны.

4. В целях настоящего Соглашения таможенные администрации Сторон назначают сотрудников, ответственных за осуществление такой связи, и обмениваются перечнем имен, должностей, номерами телефонов и факсов этих сотрудников. Они могут установить прямую связь между своими подразделениями расследования.

Статья 8. Исполнение запросов

1. Запрашиваемая администрация в соответствии с национальным законодательством предпринимает разумные меры по исполнению запроса в приемлемые сроки.

2. Таможенная администрация одной Стороны по запросу таможенной администрации другой Стороны осуществляет любые необходимые запросы, включая, при необходимости, проведение опросов экспертов и свидетелей или лиц, подозреваемых в совершении таможенных правонарушений.

Статья 9. Дела, документы и свидетели/эксперты

1. Оригиналы дел, документов и других материалов запрашиваются только в случаях, когда копии считаются недостаточными. По специальному запросу копии таких дел, документов и других материалов должным образом заверяются.

2. Оригиналы дел, документов и других материалов, которые были переданы, подлежат возврату в кратчайшие сроки. По запросу оригиналы, необходимые для предоставления в суд или подобных целей, возвращаются без промедления.

3. Документы, указанные в настоящем Соглашении, могут быть заменены компьютерной информацией в любой форме для тех же целей. Все необходимые материалы по толкованию или использованию информации предоставляются одновременно.

4. По запросу одной администрации другая администрация может по своему усмотрению уполномочить своих сотрудников выступить в качестве свидетеля и/или эксперта при ведении уголовных или административных дел на территории государства другой Стороны и предоставить такие дела, документы и другие материалы или заверенные их копии, которые рассматриваются как имеющие существенное значение для их исполнения. В таком запросе указывается время, место и вид судопроизводства, а также в каком качестве сотрудники будут участвовать.

5. Когда официальные лица таможенной администрации одной Стороны находятся на территории государства другой Стороны при обстоятельствах, предусмотренных настоящим Соглашением, они должны в любое время представить доказательства своих официальных полномочий. Находясь там, они пользуются той же защитой, которой пользуются таможенные должностные лица другой Стороны в

соответствии с ее действующим законодательством, и они несут ответственность за любое нарушение, которое могут совершить.

Статья 10. Расходы

1. Стороны отказываются от всех требований по возмещению расходов, связанных с выполнением положений настоящего Соглашения, за исключением расходов, связанных с направлением свидетелей, оплатой экспертов и переводчиков, которые не являются государственными служащими.

2. Если исполнение запроса связано со значительными расходами и затратами, то Стороны консультируются для определения условий, при которых такой запрос будет исполнен, а также каким образом будут покрыты расходы.

Статья 11. Особые случаи оказания содействия

1. Таможенная администрация по запросу другой таможенной администрации в меру своих возможностей осуществляет специальное наблюдение за:

а) товарами, определенными запрашивающей администрацией как предмет незаконного перемещения, страной назначения которого она является;

б) транспортными средствами, подозреваемыми в использовании для совершения правонарушений на территории государства запрашивающей администрации;

в) конкретными лицами, известными или подозреваемыми в совершении таможенных правонарушений;

г) помещениями, подозреваемыми запрашивающей администрацией в использовании для совершения таможенных правонарушений на территории государства другой Стороны.

2. Таможенные администрации Сторон предоставляют друг другу всю имеющуюся информацию относительно деятельности, которая может привести к правонарушениям на территории государства другой Стороны. В случаях, если экономике, здоровью людей, общественной безопасности и другим жизненно важным интересам другой Стороны грозит значительный ущерб, такая информация направляется без запроса.

3. Таможенные администрации могут в соответствии со своими национальными законодательствами, по взаимной договоренности и согласию, предпринимать совместные меры в отношении импорта, экспорта и транзита на территорию их соответствующих государств товаров, вовлеченных в незаконный товарооборот. Такие действия могут включать разрешение на перемещение таких товаров под контролем.

Статья 12. Урегулирование споров

1. Стороны согласны в том, что их таможенные администрации:

а) напрямую осуществляют связь в целях урегулирования вопросов, вытекающих из настоящего Соглашения;

б) после проведения консультаций могут разработать любые административные указания для исполнения настоящего Соглашения, и

в) рассматривают по взаимному согласию любые проблемные или спорные вопросы по толкованию или применению настоящего Соглашения.

2. Спорные вопросы, по которым решение не достигнуто, урегулируются по дипломатическим каналам.

Статья 13. Внесение изменений

Настоящее Соглашение может быть изменено и дополнено по взаимному письменному согласию Сторон, посредством отдельных протоколов, которые будут являться неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 14. Вступление в силу и прекращение действия

1. Настоящее Соглашение вступает в силу через 30 дней с даты получения последнего уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

2. Настоящее Соглашение будет иметь силу неопределенный период времени. Оно прекращает действие через три месяца после даты письменного уведомления по дипломатическим каналам одной из Сторон другой Стороны о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения. Незавершенные к моменту прекращения действия настоящего Соглашения дела будут завершены в соответствии с его положениями.

3. Стороны встречаются в целях пересмотра настоящего Соглашения по запросу или в конце 5-летнего периода с даты вступления его в силу, если они уведомят друг друга в письменном виде о том, что в таком пересмотре нет необходимости.

Совершенно в городе Дели 2 мая 2000 года, в двух экземплярах, каждый на узбекском, хинди и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения текст на английском языке будет иметь преимущественную силу.